



**Bedienungsanleitung
für
Schwebekörper
Durchflussmesser/-wächter**

Typ: URK



1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis.....	2
2. Hinweis	3
3. Kontrolle der Geräte.....	4
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
5. Arbeitsweise.....	4
6. Mechanischer Anschluss	5
7. Elektrischer Anschluss.....	6
7.1 Induktivkontakt (Option).....	6
8. Bedienung.....	7
9. Wartung	7
10. Technische Daten	7
11. Bestelldaten	7
12. Abmessungen	7
13. Entsorgung.....	8
14. EU-Konformitätserklärung.....	9
15. EU-Konformitätserklärung (Kontakt)	10

Herstellung:

Kobold-Unirota Ltd.
4400 Nyíregyháza
Derkovits út 132-136.
Tel.: +36-42-342-215
Fax: +36-42-500-175
E-Mail: info.hu@kobold.com
Internet: www.unirota.hu

Vertrieb:

Kobold Messring GmbH
Nordring 22-24
D-65719 Hofheim
Tel.: +49(0)6192-2990
Fax: +49(0)6192-23398
E-Mail: info.de@kobold.com
Internet: www.kobold.com

2. Hinweis

Diese Bedienungsanleitung vor dem Auspacken und vor der Inbetriebnahme lesen und genau beachten.

Die Bedienungsanleitungen auf unserer Website www.kobold.com entsprechen immer dem aktuellen Fertigungsstand unserer Produkte. Die online verfügbaren Bedienungsanleitungen könnten bedingt durch technische Änderungen nicht immer dem technischen Stand des von Ihnen erworbenen Produkts entsprechen. Sollten Sie eine dem technischen Stand Ihres Produktes entsprechende Bedienungsanleitung benötigen, können Sie diese mit Angabe des zugehörigen Belegdatums und der Seriennummer bei uns kostenlos per E-Mail (info.de@kobold.com) im PDF-Format anfordern. Wunschgemäß kann Ihnen die Bedienungsanleitung auch per Post in Papierform gegen Berechnung der Portogebühren zugesandt werden.

Bedienungsanleitung, Datenblatt, Zulassungen und weitere Informationen über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

Die Geräte dürfen nur von Personen benutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die mit der Bedienungsanleitung und den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.

Beim Einsatz in Maschinen darf das Messgerät erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Maschine der EG-Maschinenrichtlinie entspricht.

nach Druckgeräte richtlinie 2014/68/EU

Keine CE-Kennzeichnung, siehe Artikel 4, Absatz 3, "Gute Ingenieurpraxis", Richtlinie 2014/68/EU

Rohrleitung gefüllt mit		
Gas	Flüssigkeiten	
Gruppe 2	Gruppe 1	Gruppe 2
Tabelle 7	Tabelle 8	Tabelle 9

3. Kontrolle der Geräte

Die Geräte werden vor dem Versand kontrolliert und in einwandfreiem Zustand verschickt. Sollte ein Schaden am Gerät sichtbar sein, so empfehlen wir eine genaue Kontrolle der Lieferverpackung. Im Schadensfall informieren Sie bitte sofort den Paketdienst/Spedition, da die Transportfirma die Haftung für Transportschäden trägt.

Lieferumfang:

Zum Standard-Lieferumfang gehören:

- Schwebekörper Durchflussmesser/-wächter Typ: URK
- Kapazitiver Schalter (Option)

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein störungsfreier Betrieb des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn alle Punkte dieser Betriebsanleitung eingehalten werden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, können wir keine Gewährleistung übernehmen.

5. Arbeitsweise

Der Kobold-Durchflussmesser und -wächter des Typs URK arbeitet nach dem bekannten Schwebekörpermessprinzip. Er wird zur Messung des Durchflusses in geschlossenen Rohrleitungen eingesetzt.

Das Medium durchfließt ein sich nach oben konisch erweiterndes Glas-Messrohr von unten nach oben. Der Schwebekörper wird dadurch angehoben und zeigt die jeweilige Durchflussmenge auf der am Messkonus angebrachten Skala an.

Zur Überwachung von Durchflussgrenzwerten können die URK-Messgeräte optional mit Näherungsschalter als „Open Collector“ ausgerüstet werden.

Durch die besondere Konstruktion ist dieser Typ speziell für Anwendungen geeignet, bei denen nur sehr kleine Vordrücke zur Verfügung stehen. Ein weiterer Vorteil ist das sehr große Sichtglas, das optisch eine direkte Durchflusserkennung zulässt.

6. Mechanischer Anschluss

Vor dem Einbau:

- Entfernen Sie alle Transportsicherungen und vergewissern Sie sich, dass sich keine Verpackungsteile mehr im Gerät befinden.
- Vergewissern Sie sich, ob die erlaubten max. Betriebsdrücke und Betriebstemperaturen des Gerätes nicht überschritten werden (siehe Technische Daten).
- Installieren Sie die Bypass-Füllstandsanzeige an der Seite der Rundbehälter. Stellen Sie sicher, dass das Instrument unter keiner mechanischen Belastung oder Spannung steht.
- Schützen Sie das Messrohr von Beschädigungen von außen.
- Vermeiden Sie Druckstöße im Messrohr z.B. durch schnelles Absperrn der Strömung.
- Wenn möglich, sollte bereits jetzt, nach der mechanischen Installation, geprüft werden, ob die Verbindung Anschlussverschraubung/Rohr dicht ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsflansche in einer geraden Ebene zu einander positioniert sind.

7. Elektrischer Anschluss

7.1 Induktivkontakt (Option)



Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Spannungswerte Ihrer Anlage mit den Spannungswerten des Messgerätes übereinstimmen.

- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Versorgungsleitungen stromlos sind.
- Schließen Sie die Versorgungsspannung und das Ausgangssignal gemäß dem Anschlussplan an.

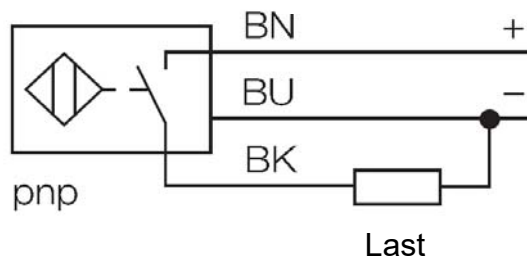
7.1.1 Wir empfehlen als Versorgungskabelquerschnitt 0,25 mm².



Achtung! Eine falsche Belegung der Steckeranschlüsse kann zum Zerstören der Geräte-Elektronik führen.

7.1.1.1 Anschlussdiagramm

Schaltplan



8. Bedienung

Um die Schaltfunktion zu initialisieren, ist es wichtig, dass der Schwimmer den Kontakt einmal in jede Richtung aktiviert.

Einstellung der Endwerte

Der Schaltpunkt kann auf den gewünschten Wert durch Verwendung der Referenzkante (ca. die Mitte des Sensors) eingestellt werden. Schieben Sie den Gehäuse-Schalter nach oben oder unten, bis die Referenzkante mit dem gewünschten Schaltpunkt – Skalenwert zusammenfällt.

Messbereichsüberschreitung

Bei nicht-pulsierender Strömung, kann der maximale Durchflusswert überschritten werden. Das führt nur zu der Erhöhung des Druckverlustes (max. zulässiger Betriebsdruck darf nicht überschritten werden!).

9. Wartung

Wenn das zu messende Medium sauber ist, ist die Serie URK praktisch wartungsfrei. Wenn Ablagerungen auf dem inneren Teil des Gehäuses oder Teilen sich bilden, ist eine regelmäßige Reinigung zu empfehlen. Entfernen Sie die Einheit aus der Rohrleitung mit einem geeigneten Werkzeug, reinigen Sie den Durchflussmesser mit einem geeigneten Reinigungsmittel oder nutzen Sie ein Ultraschallbad.

10. Technische Daten

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

11. Bestelldaten

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

12. Abmessungen

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über www.kobold.com

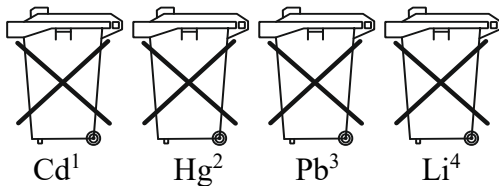
13. Entsorgung

Hinweis!

- Umweltschäden durch von Medien kontaminierte Teile vermeiden
- Gerät und Verpackung umweltgerecht entsorgen
- Geltende nationale und internationale Entsorgungsvorschriften und Umweltbestimmungen einhalten.

Batterien

Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg, Li oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen:



1. „Cd“ steht für Cadmium.
2. „Hg“ steht für Quecksilber.
3. „Pb“ steht für Blei.
4. „Li“ steht für Lithium

Elektro- und Elektronikgeräte



14. EU-Konformitätserklärung

Wir, KOBOLD Unirota Kft. Nyíregyháza Ungarn, erklären, dass das Produkt

Schwebekörper Durchflussmesser/-wächter Typ: URK-...

mit den unten angeführten Normen übereinstimmt:

EN IEC 63000:2018 Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

und folgende EG-Richtlinie erfüllt:

2011/65/EU
2015/863/EU

RoHS (Kategorie 9)
Delegierte Richtlinie (RoHS III)

Nyíregyháza, den 10. Mai 2022



Dénes Szabó
Geschäftsführer

15. EU-Konformitätserklärung (Kontakt)

EU-Konformitätserklärung Nr.: 5020-2M
EU Declaration of Conformity No.:

TURCK

Wir/ We: **HANS TURCK GMBH & CO KG**
WITZLEBENSTR. 7, 45472 MÜLHEIM A.D. RUHR

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

Induktive, kapazitive, magnetische
und Ultraschall- Näherungsschalter:
Inductive, capacitive, magnetic
and ultrasonic proximity
switches:

Der Typen beginnend mit:
types starting with:
BI, NI, S32SR, SI, WI, BR, MP, DBI, DNI, DTBI, DTNI, BC, NC, RU, WIM,
BIM

auf die sich die Erklärung bezieht, den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien durch Einhaltung der
folgenden Normen genügen:
to which this declaration relates are in conformity with the requirements of the following EU-directives by compliance with the following
standards:

EMV - Richtlinie /EMC Directive EN 60947-5-2:2007/A1:2012	2014 / 30 / EU	26.02.2014
RoHS – Richtlinie /RoHS Directive EN 50581:2012	2011 / 65 / EU	08.06.2011
Niederspannungsrichtlinie /Low Voltage Directive EN 60947-5-2:2007/A1:2012 (für die Geräte mit Versorgungsspannung / for equipment with supply voltage: >50V AC bzw. >75V DC)	2014 / 35 / EU	26.02.2014

Weitere Normen, Bemerkungen:
additional standards, remarks:

Zusätzliche Informationen:
Supplementary information:

Mülheim a. d. Ruhr, den 29.01.2019

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue



i.V. Dr. M. Linde, Leiter Zulassungen /Manager Approvals
Name, Funktion und Unterschrift des Befugten /
Name, function and signature of authorized person